



CONDORFF

*pija* | S E A T P O S T

ASSEMBLY  
AND USER GUIDE

**SONOFF**

*pija* | S E A T P O S T

MONTAJE Y GUÍA DEL USUARIO

ASSEMBLY AND USER GUIDE

ASSEMBLAGE ET GUIDE D'UTILISATION

MONTAGE - UND BETRIEBSANLEITUNG

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E MANUAL  
DO UTILIZADOR

---

ESPAÑOL	<b>5</b>
ENGLISH	<b>11</b>
FRANÇAIS	<b>17</b>
DEUTSCH	<b>23</b>
PORTUGUÊS	<b>29</b>

---

 ESPAÑOL

## INTRODUCCIÓN

Tiene en sus manos la nueva tija telescópica ONOFF PIJA, un componente de alta calidad y precisión. Este nuevo diseño incorpora tecnologías que le permitirán regular de una forma rápida y precisa la altura de su sillín:

- Guiado interno (ICR)
- Ajuste infinito
- Cartucho sellado reemplazable. Velocidad de extensión ajustable mediante carga de aire\*
- Sistema RAD para ajuste del recorrido y largo total, sin necesidad de herramientas\*
- Nuevos casquillos de fricción DU
- Vástago sobredimensionado
- Mando remoto con rodamiento

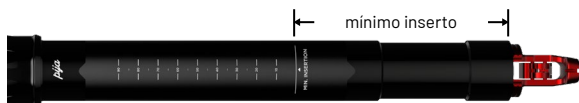
\*Sólo en versión 31,6mm

## CONTENIDO DEL PAQUETE



## INSTALACIÓN

- Asegúrese de que el diámetro exterior de la tija coincida con el diámetro interior del tubo del sillín de su cuadro.
- Céntrese primero en el cableado de la bicicleta y compruebe la longitud de cables y la funda que necesita.
- Necesita un cuadro compatible con un orificio de 8mm para permitir que el cable interno pase a través de él.
- Instale su sillín en la cabeza de la tija con una llave hexagonal de 5mm y ajústelo con un par de apriete de 8-10Nm.
- Introduzca la tija en el cuadro y asegúrese de que la longitud mínima de la tija se ha insertado. Ajuste la abrazadera con el par de apriete recomendado por el fabricante (máximo 7Nm).

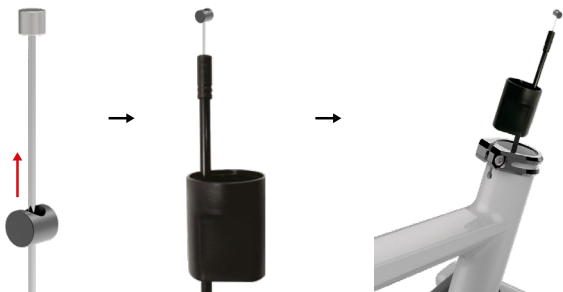


- 1 La tija telescópica utiliza un cableado diseñado para ser compatible con los cuadros de bicicleta con guiado interno.

### NO PERFORE NI MODIFIQUE SU CUADRO

De lo contrario, se anulará la Garantía. Cualquier modificación puede provocar fallos en el cuadro y ocasionar lesiones o la muerte.

- 2 Introduzca la funda a través del guiado interno del cuadro, hasta que sobresalga por encima del cierre de la tija. Acto seguido introduzca la funda a través de la tapa. Luego pase el cable a través del bulón, y una vez el bulón este situado en la cabeza del cable, introduzca el cable a través del extremo de funda que sobresale del tubo del sillín.



- 3 Introduzca el bulón del cable en el alojamiento del accionador de la tija, rotándolo de modo que quede bien fijado.



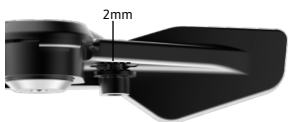
- 4 Tire con la mano del extremo inicial del cable de tal modo que la funda quede encajada y fijada en la cavidad del accionador. A continuación, encaje la tapa.



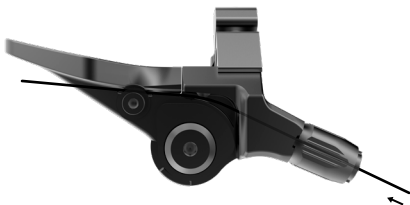
- 5 Inserte la tija en el tubo del sillín y ajuste a la altura apropiada. Ajuste con el par de apriete recomendado para el cuadro/sillín.



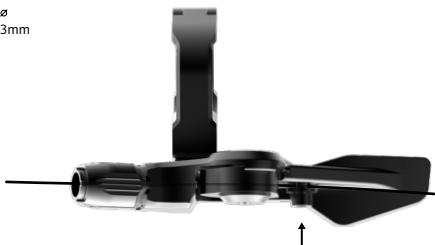
- 6** Afloje el tornillo prisionero unos 2mm para poder pasar el cable entre arandela y palanca.



- 7** Pase el cable a través del tensor y POR DEBAJO DE LA ARANDELA DEL PRISIONERO.



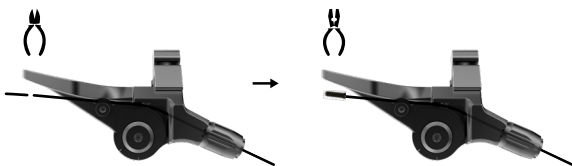
- 8** Tire del cable hasta que esté tenso y fije el tornillo con una llave allen de 3mm.



- 9** Empuje la palanca 5-10 veces para que el cable se ajuste a su tensión final de trabajo.

- 10** Afloje de nuevo el prisionero y repita el paso numero 8.

- 11** Corte el cable sin que sobresalga de la palanca del mando y coloque el terminal del cable prensándolo con un alicate.



- 12** Utilice una llave Allen de 4mm para fijar el mando remoto al manillar.

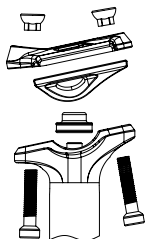




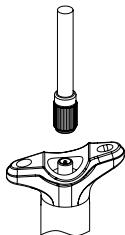
## AJUSTE DE LA VELOCIDAD DE RETORNO (PRESIÓN DEL AIRE)

\*Solo tijas telescópicas ONOFF de  $\varnothing 31.6\text{mm}$  en su versión de AFTERMARKET

Todas las tijas telescópicas ONOFF PIJA vienen preajustadas con la presión de aire adecuada para una velocidad de retorno óptima. No obstante, conviene comprobar la presión de aire y ajustarla de vez en cuando. Tenga en cuenta que necesitará una bomba de alta presión para realizar las siguientes operaciones.



- 1**  
Desmonte todas las abrazaderas de la parte superior de la tija.



- 2**  
Utilice una bomba de alta presión compatible y ajuste a la presión deseada.

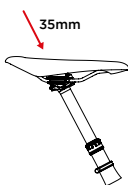
### **⚠** ADVERTENCIA

Las presiones de funcionamiento recomendadas para este producto son de 280-300psi. NO supere los 300psi.

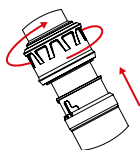
## AJUSTE DEL RECORRIDO MÁXIMO

\*Solo tijas telescópicas ONOFF de  $\varnothing 31.6\text{mm}$  en su versión de AFTERMARKET.

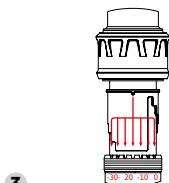
La nueva versión de la tija telescópica ONOFF PIJA permite un ajuste de su altura y recorrido máximos en 30mm, es pasos de 5mm. Esto nos permitirá ajustar de una manera muy precisa la altura de nuestro sillín y aprovechar al máximo el recorrido de la tija, pudiendo optar a un modelo de mayor recorrido compatible con nuestro cuadro. Para ello deberemos seguir los siguientes pasos:



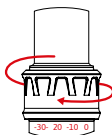
- 1**  
Hunda la tija unos 35mm.



- 2**  
Desenrosque la abrazadera con la mano y retírela unos 60mm hacia arriba.



- 3**  
Extraiga el casquillo. Rótelos tantos pasos como milímetros quiera limitar el recorrido.



- 4**  
Vuelva a introducirlo, encajándolo en la muesca correspondiente. Una vez introducido el casquillo, vuelva a enroscar con la mano la abrazadera hasta que haga tope.

## MANTENIMIENTO

---

Cada vez que monte limpie la parte expuesta de la tija con un paño. Esto ayudará a alargar la vida útil de los elementos de desgaste de la tija.

Es recomendable comprobar la carga de aire de su tija cada 10 horas de uso.

### ADVERTENCIA

- Una altura incorrecta puede provocar deslizamientos o averías en la tija y causar lesiones graves o fatales.
- Presionar el mando remoto cuando la tija está en posición baja hará que se eleve rápidamente. No proceda hasta que el sillín esté instalado en la tija, y la tija instalada en la bicicleta. Asegúrese de que nada obstaculice al sillín mientras cambia de posición BAJA a posición ALTA. Esto puede provocar lesiones graves.
- Mantenga alejados el barro y el agua. Cuando la guarde durante un período largo, mantenga la tija en posición ALTA.
- No desmonte ni corte la tija del sillín, pues podría provocar lesiones graves y la pérdida de la garantía.
- Asegúrese de que la abrazadera principal esté siempre apretada.
- Utilice siempre un par de apriete igual o menor al recomendado al instalar esta tija.
- Si no es un mecánico de bicicletas experimentado, o no tiene las herramientas correctas para esta instalación, lleve la tija del sillín con las instrucciones a su tienda de bicicletas local y deje que se encarguen de la instalación.
- Si se levanta la tija tirando del sillín mientras está en una posición baja, el tubo interno se alargará desde el tubo exterior. Esto es normal y volverá a la posición correcta en cuanto se añada peso al sillín. Levantar la bicicleta por el sillín también puede causar un tacto esponjoso temporal.

## GARANTÍA

---

Esta tija tiene una garantía de 2 años contra defectos de fabricación a partir de la fecha de fabricación. La garantía está expresamente limitada a la reparación o reemplazo de la pieza defectuosa a opción de ONOFF components, y ese es el único recurso de la garantía. La garantía se aplica únicamente al propietario original y no es transferible. Se requiere una prueba de compra para validar la garantía. La garantía no cubre el desgaste normal, el mantenimiento rutinario, la instalación incorrecta o el uso inadecuado de la tija del sillín.

Cualquier modificación de la tija del sillín anulará la garantía. ONOFF components no cubrirá los costes accidentales o individuales que no estén cubiertos por esta garantía. El usuario asume el riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad, incluidos daños a la tija y cualquier otra pérdida, si se modifica la tija o se utiliza de forma indebida. Esta garantía otorga al consumidor derechos legales específicos que varían en cada país.

 ENGLISH

## INTRODUCTION

---

In your hands is the new ONOFF PIJA Dropper Post, a high quality and precision component. This new design features technologies that will enable you to adjust your saddle height in a fast and precise way:

- Internal routing (ICR)
- Infinite adjustment
- Replaceable sealed cartridge. Adjustable extension speed through air load\*
- RAD system for travel and total length adjustment, tools free\*
- New DU bushings
- Oversized stanchion
- Remote lever with bearing

\*Only in 31.6mm version

## PACKAGE CONTENT

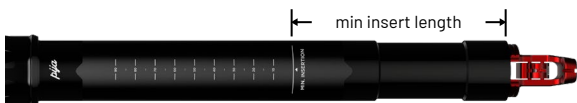
---



## INSTALLATION

---

- Ensure the dropper outer diameter conforms to the inner diameter of your frame seat tube.
- Please plan the cable routing on the bike first and check the length of the cable, and the housing that you need.
- You need a suitable frame with an 8mm hole to allow the inner cable to run through.
- Install your saddle on the clamp head with a 5mm hex wrench and tighten it with a maximum torque of 8-10Nm.
- Insert the post into the frame and make sure that the post minimum length has been inserted. Tighten the clamp according to the manufacturer recommended torque (maximum 7Nm).

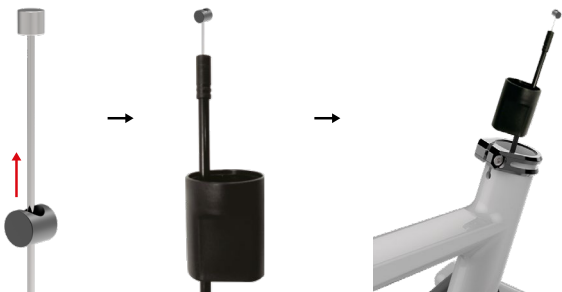


- 1 The dropper post uses internal cable routing designed to be compatible with bicycle frames that provide for such cable routing.

### DO NOT DRILL OR MODIFY YOUR FRAME

Doing so will void the warranty. Modification of your frame in any way may result in frame failure which could result in injury or death.

- 2 Insert the cable housing through the frame cable routing until it comes over the seatpost clamp. Next, insert the housing through the protection cap. Then run the cable through the nut and, once the nut is positioned on the cable head, insert the cable through the housing in the seat tube.



- 3 Insert the cable nut in the bottom mount housing and rotate it until it is properly fixed.



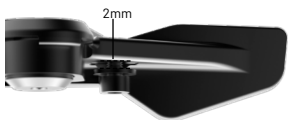
- 4 Pull the first cable end until the housing is fixed and fit in the bottom mount gap. Then, fix the protection cap.



- 5 Insert the post to the seat tube and adjust the appropriate height, tighten with the frame/saddle recommended torque.



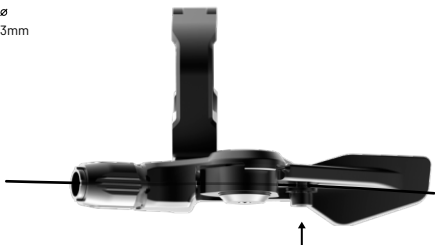
- 6** Loosen the retainer screw around 2mm to slide the cable between the washer and the paddle.



- 7** Run the cable through the tensioner and BELOW THE SCREW WASHER.



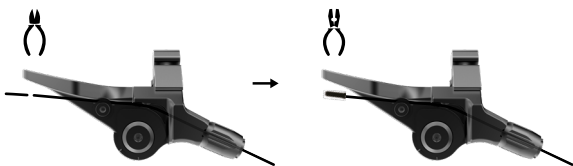
- 8** Pull the cable until it is tight and fix the screw with a 3mm allen key.



- 9** Push the paddle 5-10 times to eliminate possible cable loose.

- 10** Loosen the screw again and repeat step number 8.

- 11** Cut the cable so that it does not extend off the remote lever paddle and press it with some pliers.



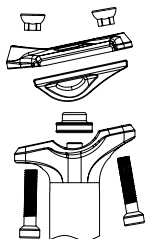
- 12** Use a 4mm Allen key to fix the remote lever on the handlebar.



## ADJUSTING THE RETURN SPEED (AIR PRESSURE)

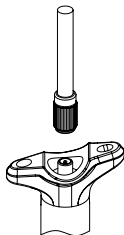
\*ONOFF dropper posts  $\varnothing 31.6\text{mm}$  in AFTERMARKET version

ONOFF PIJA dropper posts are all preset with the suitable air pressure for optimal return speed. However, air pressure check is required and adjustment should be made from time to time. Please note that you will need a high pressure pump to perform the following operations.



- 1**  
Disassemble all of the head clamps.

- 2**  
Use a compatible shock pump and adjust to your desired pressure.



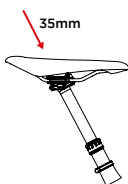
### **⚠ WARNING**

Recommended operating pressure is 280-300psi. DO NOT exceed 300psi.

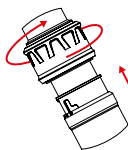
## ADJUSTING MAXIMUM TRAVEL

\*ONOFF dropper posts  $\varnothing 31.6\text{mm}$  in AFTERMARKET version only.

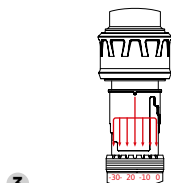
The new ONOFF TIJA dropper post allows for 30mm of maximum height and travel adjustment, in 5mm steps. This enables the user to adjust the saddle with high precision and to make the most of the seatpost travel, making it possible to choose a longer travel model compatible with your frame. You must follow the following steps:



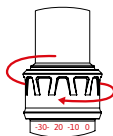
- 1**  
Lower the post 35mm.



- 2**  
Loosen the mid clamp with your hand and move it 60mm upwards.



- 3**  
Remove the bushing. Turn it as many times as you want to limit the travel.



- 4**  
Insert it again, fitting it into the corresponding slots. Once inserted into the bushing, tighten the clamp again with your hand until it is completely fixed.

## MAINTENANCE

---

Before every ride, clean the exposed part of the post with a cloth. This will help extend the lifetime of the wear elements in the post.

It is recommended to check the post air load every 10 hours of use.

### **WARNING**

- Incorrect height may result in the post slippage or failure, causing serious personal injury or death.
- Pressing the lever downward when the post is in the down position will cause it to rise up quickly. Do not operate until the saddle is installed on the seat post and the post is installed on the bike. Always make sure nothing is in the way of the post as it goes from DOWN to UP position. This could cause serious injury.
- Keep away from mud and water. When storing for extended periods, keep post in the UP position.
- Do not disassemble or cut the seat post, this could cause severe personal injury and void of warranty.
- Ensure the main cap is always fully tightened.
- Always use equal or lower torque recommendation when installing this seatpost.
- If you are not an experienced bicycle mechanic, or do not have correct tools for this installation, please take the seat post with instructions to your local bike shop and let them handle the installation.
- If the seat post is lifted pulling the saddle while in a low position, the inner tube will extend from the outer tube. This is normal and it will return to proper position once weight is applied to the saddle. Picking up the bike by the saddle can also cause a temporary spongy feel.

## WARRANTY

---

This seatpost has a 2 year warranty from its date of manufacture against defects in workmanship. The warranty is expressly limited to the repair or replacement of the defective part at ONOFF components option and is the sole remedy of the warranty. The warranty applies only to the original owner and is not transferrable. Proof of purchase is required to validate warranty eligibility. The warranty does not cover normal wear and tear, routine maintenance, improper installation or improper use of the seatpost.

Modification of the post in any manner shall void the warranty. ONOFF components shall not be responsible for incidental or individual costs incurred that are not covered by this warranty. The user assumes the risk of any personal injury or property damage, including damage to the seatpost and any other losses, if the seatpost is modified or improperly used at any time. This warranty gives the consumer specific legal rights which may vary from state to state.



 FRANÇAIS

## INTRODUCTION

Vous avez entre les mains la nouvelle tige de selle télescopique ONOFF PIJA, composant de grande qualité et de précision. Ce nouveau design intègre des technologies qui vous permettront d'ajuster la hauteur de votre selle de manière rapide et précise:

- Acheminement interne des câbles (ICR)
- Ajustement infini
- Cartouche étanche remplaçable. Vitesse d'extension réglable en fonction de la charge d'air\*.
- Système RAD pour réglage de la longueur totale et du débattement, sans outil\*.
- Nouvelles bagues DU
- Plongeur surdimensionné
- Levier au guidon avec roulement.
- Remote lever with bearing

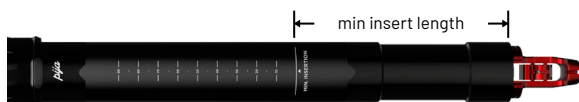
\*Uniquement sur le modèle 31,6mm

## CONTENU DU PACK



## INSTALLATION

- Assurez-vous que le diamètre extérieur de la tige de selle télescopique correspond au diamètre intérieur du tube de selle de votre cadre.
- Veuillez commencer par prévoir l'acheminement du câble sur le vélo et vérifier la longueur de câble et de gaine requise.
- Pour pouvoir acheminer le câble à l'intérieur, il vous faut un cadre adapté, avec un trou de 8mm.
- Installez votre selle sur le support de fixation à l'aide d'une clé Allen de 5mm en serrant au couple de 8-10Nm.
- Insérez la tige dans le cadre et assurez-vous que la longueur minimale de la tige est bien insérée. Serrez le support de fixation en fonction du couple recommandé par le fabricant (maximum 7Nm).

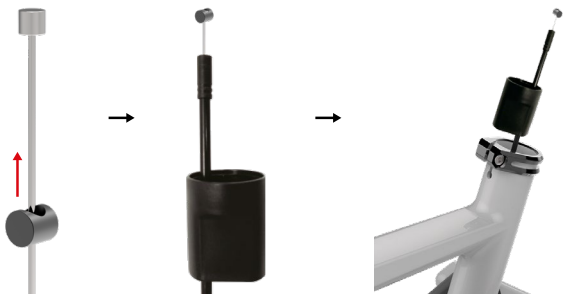


- 1 La tige de selle télescopique à acheminement interne du câble a été conçue pour être compatible avec les cadres de vélos qui prévoient ce type d'acheminement.

### NE PAS PERCER OU MODIFIER LE CADRE

Cela annulerait la garantie. Toute modification du cadre, quelle qu'elle soit, pourrait provoquer une défaillance de celui-ci et entraîner des blessures, voire la mort.

- 2 Insérez la gaine de câble dans le guide d'acheminement des câbles du cadre jusqu'à ce qu'elle passe par-dessus la bague de la tige de selle. Ensuite, faites passer la gaine à travers l'embout de protection. Puis faites passer le câble à travers l'écrou et, une fois l'écrou positionné sur l'extrémité du câble, insérez ce dernier dans la gaine du tube de selle.



- 3 Insérez l'écrou du câble dans la gaine de la fixation inférieure et serrez-le jusqu'à ce qu'il soit correctement fixé.



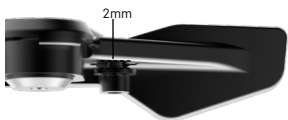
- 4 Tirez sur la première extrémité du câble jusqu'à ce que la gaine soit fixée et insérez-la dans l'interstice de la fixation inférieure. Puis, fixez l'embout de protection.



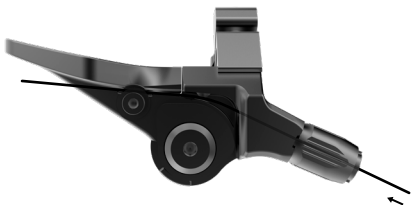
- 5 Insérez la tige de selle dans le tube de selle et réglez la hauteur souhaitée, puis serrez le cadre/la selle au couple prescrit.



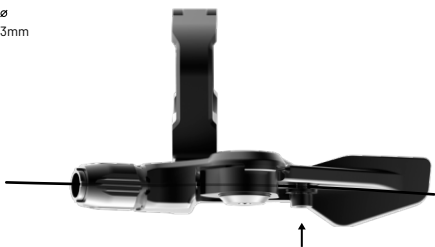
- 6** Desserrez la vis de retenue d'environ 2mm pour faire glisser le câble entre la rondelle et la palette.



- 7** Passez le câble dans le tendeur et SOUS LA RONDELLE DE LA VIS.



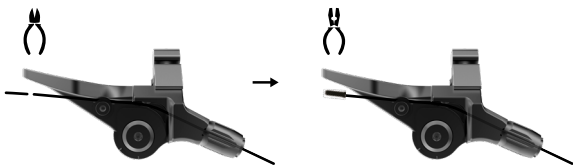
- 8** Tirez le câble jusqu'à ce qu'il soit tendu et fixez la vis avec une clé Allen de 3mm.



- 9** Actionnez la palette 5 à 10 fois pour éliminer un jeu éventuel au niveau du câble.

- 10** Desserrez de nouveau la vis et répétez l'étape 8.

- 11** Coupez le câble de sorte qu'il ne dépasse pas de la palette du levier du guide, et appuyez dessus avec une pince.



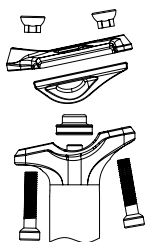
- 12** Utilisez une clé Allen de 4mm pour fixer le levier sur le guidon.



## RÉGLAGE DE LA VITESSE DE RETOUR (PRESSION D'AIR)

\*Tiges de selle télescopiques ONOFF ø31,6mm, modèle AFTERMARKET.

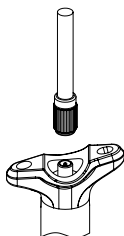
Toutes les tiges de selle télescopiques ONOFF PIJA sont pré-réglées avec la pression d'air appropriée pour une vitesse de retour optimale. Cependant, une vérification de la pression de l'air est requise et un réglage doit être effectué de temps en temps. Les opérations suivantes requièrent une pompe à air haute pression.



- 1**  
Démontez tous les supports de fixation.

**2**

- Utilisez une pompe d'amortisseur compatible et réglez la pression à la valeur souhaitée.



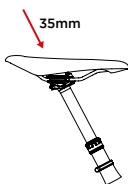
### **⚠ AVERTISSEMENT**

La pression recommandée est comprise entre 280 et 300psi. NE PAS excéder 300psi.

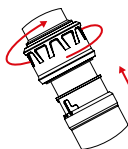
## RÉGLAGE MAXIMAL DU DÉBATTEMENT

\*Tiges de selle télescopiques ONOFF ø31,6mm, modèle AFTERMARKET uniquement.

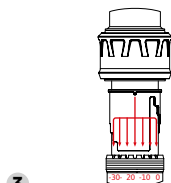
La nouvelle tige de selle télescopique ONOFF TIJA permet un réglage maximal de la hauteur et du débattement de 30mm, par incréments de 5mm. Cela permet à l'utilisateur de régler la selle avec une grande précision et de tirer le meilleur parti du débattement de la tige de selle, ce qui permet de choisir un type de débattement plus long compatible avec votre cadre. Il convient de suivre les étapes suivantes:



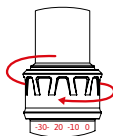
- 1**  
Abaissez la tige de 35mm.



- 2**  
Desserrez le support intermédiaire à la main et remontez-le de 60mm.



- 3**  
Retirez la bague. Tournez-le autant de fois que vous le souhaitez pour délimiter le débattement.



- 4**  
Remettez-le, en l'insérant dans les fentes correspondantes. Une fois inséré dans la bague, resserrez le support à la main jusqu'à ce qu'il soit complètement fixé.

## ENTRETIEN

---

Avant chaque sortie : nettoyez la partie exposée de la tige de selle à l'aide d'un chiffon. Cela aidera à prolonger la durée de vie des éléments d'usure de la tige.

Il est recommandé de vérifier la charge d'air de la tige toutes les 10 heures d'utilisation.

### AVERTISSEMENT

- Un mauvais réglage de la hauteur peut entraîner un glissement ou une défaillance de la tige de selle, avec un risque de blessures graves, voire mortelles.
- Lorsque la tige de selle est en position abaissée, l'actionnement du levier vers le bas la fera remonter rapidement. Ne l'actionnez pas tant que la selle n'est pas installée sur la tige de selle et que l'ensemble n'est pas installé sur le vélo. Assurez-vous que rien ne fait obstacle à la tige de selle lorsqu'elle passe de la position BASSE à HAUTE. Cela pourrait provoquer des blessures graves.
- Essuyez toujours toute trace de boue et d'eau. Pendant les longues périodes d'inactivité, laissez la tige de selle en position HAUTE.
- Ne démontez pas la tige de selle et ne la coupez pas car cela pourrait provoquer des blessures graves, et annuler la garantie.
- Assurez-vous que le bouchon principal est toujours bien serré.
- Utilisez un couple égal ou inférieur aux recommandations, lors de l'installation de cette tige de selle.
- Si vous n'êtes pas un mécanicien vélo expérimenté ou si vous ne disposez pas de l'outillage adéquate pour cette installation, rendez-vous dans votre magasin de vélo habituel avec la tige de selle et les instructions et afin de confier l'installation au technicien.
- Si la tige de selle est soulevée en tirant sur la selle en position baissée, le tube intérieur se prolongera en dehors du tube extérieur. Cela est normal et le tube reviendra à sa position adéquate une fois qu'un poids sera de nouveau sur la selle. Porter le vélo par la selle peut également donner une impression de flottement temporaire.

## GARANTIE

---

Cette tige de selle est garantie 2 ans à compter de sa date de fabrication contre les défauts de fabrication. Cette garantie est expressément limitée à la réparation et au remplacement des pièces défectueuses à la discrétion d'ONOFF components, qui est l'unique recours pour cette garantie. La garantie n'est valable que pour le propriétaire original et n'est pas transférable. Une preuve d'achat est requise pour valider l'éligibilité à la garantie. La garantie ne couvre pas l'usure normale, l'entretien de routine, une installation incorrecte ou une utilisation incorrecte de la tige de selle.

Toute modification de la tige de selle annule la garantie. ONOFF components ne saurait être tenu responsable pour les frais accidentels ou individuels encourus en dehors du cadre de la présente garantie. L'utilisateur assume les risques de blessures corporelles ou d'endommagement du matériel, y compris d'endommagement de la tige de selle et autres dommages, liés à la modification ou à une utilisation inappropriée de la tige de selle à tout moment. La présente garantie accorde à l'utilisateur des droits spécifiques variables selon le pays.

 **DEUTSCH**

## EINLEITUNG

Sie halten die neue ONOFF PIJA Teleskop-Sattelstütze in Ihren Händen, die sich durch ihre hohe Qualität und Präzision auszeichnet. Diese Neukonstruktion bietet Technologien, mit der Sie die Sattelhöhe schnell und präzise anpassen können:

- Interne Zugverlegung (ICR)
- Stufenlose Verstellung
- Austauschbare gedichtete Kartusche. Über den Luftdruck einstellbare Ausfahr- geschwindigkeit\*.
- RAD-System für Einstellung von Hub und Gesamtlänge, werkzeugfrei\*.
- Neue DU-Buchsen
- Oversized-Standrohr
- Remote-Hebel mit Lager

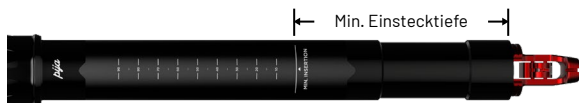
\*nur für die 31,6-mm-Version

## PACKUNGSIHALT



## MONTAGE

- Stellen Sie sicher, dass der Außendurchmesser der Teleskop-Sattelstütze exakt zum Innendurchmesser des Sitzrohrs Ihres Rahmens passt.
- Bitte planen Sie zuerst die Zugverlegung am Bike und bestimmen Sie die korrekte Länge des Seilzugs und der Seilzughülle.
- Sie benötigen einen geeigneten Rahmen mit einem 8-mm-Loch, durch das der Innenzug verlegt werden kann.
- Montieren Sie Ihren Sattel am Sattelstützenkopf mit einem 5-mm-Innen- sechskantschlüssel und ziehen Sie die Schraube mit einem maximalen An- zugsdrehmoment von 8 – 10Nm fest.
- Führen Sie die Sattelstütze mindestens bis zur Mindesteinstecktiefe in den Rahmen ein. Ziehen Sie die Schraube der Sattelstützenklemme mit dem vom Hersteller empfohlenen Anzugsdrehmoment (max. 7Nm) fest.



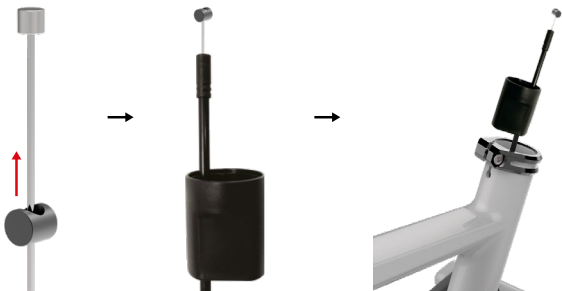


- 1 Die Teleskop-Sattelstütze verfügt über eine interne Zugverlegung und ist kompatibel mit Fahrradrahmen, die für eine interne Zugverlegung ausgelegt sind.

### DEN RAHMEN NICHT BOHREN ODER MODIFIZIEREN

In diesem Fall erlischt die Gewährleistung. Jegliche Veränderungen an Ihrem Rahmen können den Rahmen nachhaltig beschädigen und infolgedessen zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

- 2 Die Zughülle korrekt durch den Rahmen führen, bis sie oberhalb der Sattelstützenklemme herauschaut. Als nächstes die Zughülle in die Schutzkappe einfädeln. Dann den Zug durch die Mutter führen und, sobald die Mutter auf dem Zugkopf sitzt, den Zug am Sitzrohr in die Zughülle schieben.



- 3 Die Zugmutter unten in die Zugbefestigung einsetzen und festziehen, bis sie korrekt fixiert ist.



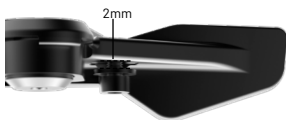
- 4 Am ersten Zugende ziehen, bis der Zug fest im Spalt der unteren Befestigung sitzt. Dann die Schutzkappe befestigen.



- 5 Stecken Sie die Sattelstütze in das Sitzrohr, stellen Sie die passende Höhe ein und ziehen Sie die Schraube der Sattelstützenklemme mit dem empfohlenen Anzugsdrehmoment fest.



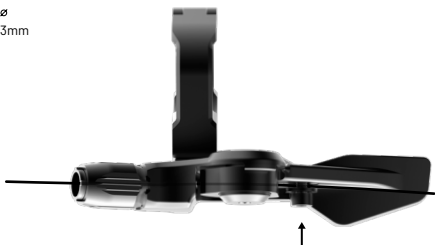
- 6** Lösen Sie die Befestigungsschraube um ca. 2mm, um den Zug zwischen Unterlegscheibe und Hebel durchschieben zu können.



- 7** Führen Sie den Zug durch den Spanner und UNTER DER SCHRAUBENUNTERLEGSCHHEIBE hindurch.



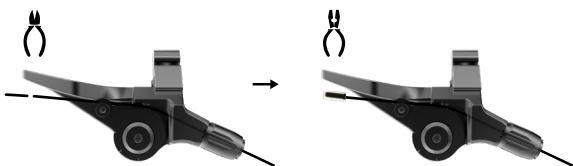
- 8** Ziehen Sie am Seilzug, bis er gespannt ist, und ziehen Sie die Schraube mit einem 3-mm-Innensechskantschlüssel an.



- 9** Drücken Sie den Hebel 5 bis 10 Mal, um einem lockeren Seilzug entgegenzuwirken.

- 10** Lösen Sie die Schraube nochmals und wiederholen Sie Schritt 8.

- 11** Längen Sie den Seilzug ab, damit er nicht länger als der Hebel ist und pressen Sie die Seilzug-Endkappe mit einer Zange fest.



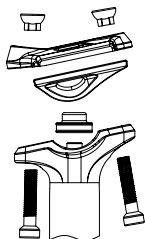
- 12** Montieren Sie den Remote-Hebel mit einem 4-mm-Innensechskantschlüssel am Lenker.



## EINSTELLEN DER AUSFAHRGESCHWINDIGKEIT (LUFTDRUCK)

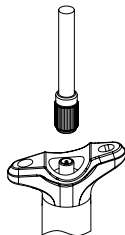
\*ONOFF Teleskop-Sattelstützen  $\varnothing 31,6\text{mm}$  in der AFTERMARKET-Version.

ONOFF PIJA Teleskop-Sattelstützen sind für eine optimale Ausfahrgeschwindigkeit mit dem passenden Luftdruck voreingestellt. Dennoch muss der Luftdruck gelegentlich geprüft und angepasst werden. Beachten Sie, dass Sie eine Hochdruckpumpe benötigen, um die folgenden Schritte auszuführen.



- 1**  
Demontieren Sie alle Klemmen vom Sattelstützenkopf.

- 2**  
Verwenden Sie eine kompatible Dämpferpumpe und stellen Sie den gewünschten Luftdruck ein.



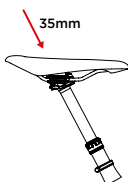
### ⚠️ WARNUNG

Der empfohlene Luftdruck liegt bei 280 – 300psi (19,3 – 20,7bar). Ein Luftdruck von 300psi (20,7bar) darf nicht überschritten werden.

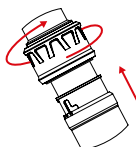
## EINSTELLEN DES MAXIMALEN HUBS

\*Nur ONOFF Teleskop-Sattelstützen  $\varnothing 31,6\text{mm}$  in der AFTERMARKET-Version.

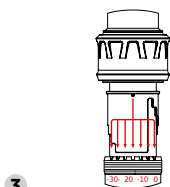
Die neue ONOFF TIJA Teleskop-Sattelstütze erlaubt eine Höhen- und Hubeinstellung von maximal 30 mm – in 5-mm-Schritten. Dadurch kann der Fahrer die Sattelhöhe präzise einstellen und optimal vom Hub der Sattelstütze profitieren. Darüber hinaus kann eine Teleskop-Sattelstütze mit dem längsten Hub gewählt werden, die mit Ihrem Rahmen kompatibel ist. Führen Sie die folgenden Schritte aus:



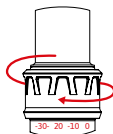
- 1**  
Senken Sie die Sattelstütze 35mm ab.



- 2**  
Lösen Sie den mittleren Klemmring mit der Hand und schieben Sie ihn 60mm nach oben.



- 3**  
Entfernen Sie die Buchse. Drehen Sie sie, um den gewünschten Hub einzustellen.



- 4**  
Setzen Sie sie wieder ein, bis sie korrekt in den entsprechenden Schlitzen sitzt. Sobald der Klemmring in die Buchse eingesetzt wurde, können Sie ihn wieder von Hand festziehen.

## WARTUNG

---

Reinigen Sie vor jeder Fahrt die exponierten Stellen der Sattelstütze mit einem Tuch. Dadurch kann die Lebensdauer der Verschleißteile der Sattelstütze verlängert werden.

Es wird empfohlen, den Luftdruck der Sattelstütze alle 10 Betriebsstunden zu überprüfen.

### **WARNUNG**

- Eine falsche Höhe kann ein Rutschen oder eine Fehlfunktion der Sattelstütze verursachen und infolgedessen zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.
- Wenn in der abgesenkten Position der Hebel betätigt wird, fährt die Sattelstütze schnell hoch. Betätigen Sie den Hebel nicht, bevor der Sattel auf die Sattelstütze montiert und die Sattelstütze in das Sitzrohr eingesteckt wurde. Stellen Sie stets sicher, dass sich im Bewegungsbereich der Sattelstütze keine Hindernisse befinden, wenn sie von der abgesenkten in die ausgefahrene Position fährt. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen.
- Halten Sie Schlamm und Wasser von der Sattelstütze fern. Lassen Sie die Sattelstütze bei längerem Nicht-Gebrauch in der ausgefahrenen Position.
- Demontieren Sie die Sattelstütze nicht und kürzen Sie sie nicht, da dies zu schweren Verletzungen führen und das sofortige Erlöschen von Gewährleistung und Garantie bewirken kann.
- Stellen Sie sicher, dass die Hauptkappe immer fest angezogen ist.
- Befolgen Sie stets die gleiche oder niedrigere Empfehlung des Herstellers für das Anzugsdrehmoment, wenn Sie diese Sattelstütze montieren.
- Falls Sie kein erfahrener Fahrradmechaniker sind oder nicht die notwendigen Werkzeuge für diese Montage haben, wenden Sie sich mit der Montageanleitung an Ihren örtlichen Fachhändler, um die Sattelstütze fachgerecht montieren zu lassen.
- Wenn die Sattelstütze in abgesenkter Position am Sattel hochgehoben wird, fährt das Innenrohr aus dem Außenrohr heraus. Dies ist normal. Sobald der Sattel belastet wird, kehrt die Sattelstütze wieder in die vorherige Position zurück. Das Heben des Bikes am Sattel kann ebenfalls ein kurzes, schwammiges Gefühl erzeugen.

## GARANTIE

---

Diese Sattelstütze hat eine Garantie von 2 Jahren ab Herstellungsdatum gegen Verarbeitungsfehler. Diese Garantie beschränkt sich ausdrücklich auf die Reparatur oder den Austausch des defekten Bauteils – je nach Ermessen von ONOFF components. Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Die Garantie gilt nur für den Erstbesitzer und ist nicht übertragbar. Um eine Garantieleistung in Anspruch zu nehmen, muss der Kaufbeleg vorgelegt werden. Die Garantie deckt weder normalen Verschleiß noch routinemäßige Wartungen, mangelhafte Montage oder eine nichtbestimmungsgemäße Verwendung der Sattelstütze ab.

Jegliche Veränderungen an der Sattelstütze führen zu einem Erlöschen der Garantie. ONOFF components haftet nicht für zufällige oder individuelle Kosten, die nicht von dieser Garantie abgedeckt sind. Der Nutzer trägt das Risiko für alle Körper- oder Sachschäden, einschließlich Schäden an der Sattelstütze und sonstige Schäden, falls die Sattelstütze zu irgendeiner Zeit verändert oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wurde. Diese Garantie gewährt dem Verbraucher bestimmte Rechte, die von Land zu Land variieren können.

 PORTUGUÊS

## INTRODUÇÃO

Tem nas suas mãos o novo espigão ajustável ONOFF PIJA, um componente de alta qualidade e precisão. Este novo design possui tecnologias que lhe vão permitir ajustar a altura do selim de uma forma rápida e precisa:

- Encaminhamento interno (ICR)
- Ajuste infinito
- Cartucho selado substituível. Velocidade de extensão ajustável através de carga de ar\*.
- Sistema RAD para deslocação e ajuste do comprimento total, sem ferramentas\*.
- Novos casquilhos DU
- Pilar de grandes dimensões
- Alavanca remota com rolamento

\*Apenas na versão de 31,6mm

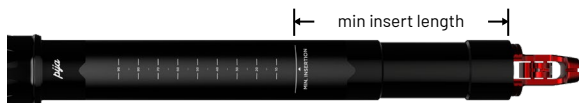
## CONTEÚDO DA EMBALAGEM



1. Espigão ajustável
2. Invólucro do cabo
3. Cabo
4. Alavanca remota
5. Porca
6. Tampa de proteção
7. Tampa da extremidade do cabo

## INSTALAÇÃO

- Certifique-se de que o diâmetro exterior do espigão está em conformidade com o diâmetro interior do tubo do selim do quadro.
- Planeie primeiro o encaminhamento do cabo na bicicleta e certifique-se de que o comprimento do cabo e o invólucro correspondem às suas necessidades.
- Necessita de um quadro adequado com um orifício de 8mm para permitir a passagem do cabo no interior.
- Instale o selim na cabeça de aperto com uma chave de porcas sextavada de 5mm e aperte a um binário máximo de 8-10Nm.
- Insira o espigão no quadro e certifique-se de que o comprimento mínimo do espigão foi inserido. Aperte o grampo em conformidade com o binário recomendado pelo fabricante (máximo 7Nm).

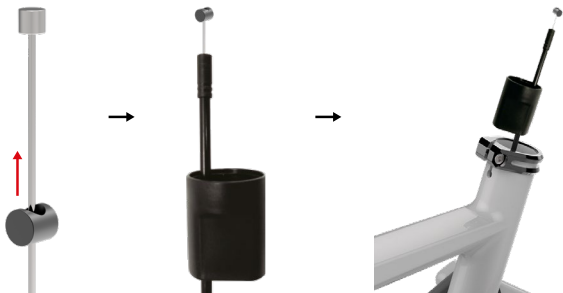


- 1 O espigão ajustável tem encaminhamento de cabo pelo interior e está concebido para ser compatível com quadros de bicicletas que permitem o dito encaminhamento do cabo.

### NÃO FURE NEM ALTERE O QUADRO

Se o fizer, a garantia será anulada. A alteração do quadro poderá resultar numa falha do mesmo, podendo causar ferimentos ou a morte.

- 2 Insira o invólucro do cabo através do cabo do quadro até que passe por cima do grampo do espigão ajustável. Em seguida, insira o invólucro através da tampa de proteção. Em seguida, passe o cabo através da porca e, quando a porca estiver posicionada na cabeça do cabo, insira o cabo através do invólucro no tubo do selim.



- 3 Insira a porca do cabo na parte inferior do invólucro de montagem e aperte até estar corretamente presa.



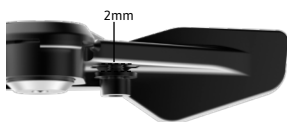
- 4 Puxe a extremidade do primeiro cabo até o invólucro estar preso e ajustado na parte inferior da abertura de montagem. Em seguida, prenda a tampa de proteção.



- 5 Insira o espigão no tubo do selim e ajuste à altura adequada; aperte o quadro/selim do quadro/selim de acordo com o binário recomendado.



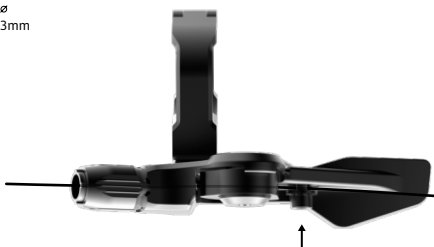
- 6** Desaperte o parafuso retentor em cerca de 2mm para deslizar o cabo entre a anilha e palheta.



- 7** Passe o cabo através do tensionador e ABAIXO DA ANILHA DO PARAFUSO.



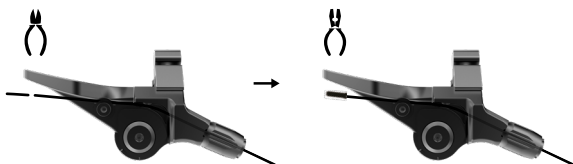
- 8** Puxe o cabo até ficar justo e aperte o parafuso com uma chave sextavada de 3mm.



- 9** Pressione a palheta 5-10 vezes para eliminar uma possível folga do cabo.

- 10** Desaperte o parafuso novamente e repita o passo número 8.

- 11** Corte o cabo para que este não se estenda para lá da palheta da alavanca remota e pressione-a com recurso a um alicate.



- 12** Utilize a chave sextavada de 4 mm para prender a alavanca remota ao guidador.

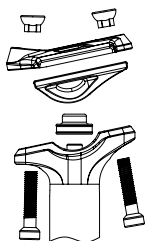




## AJUSTAR A VELOCIDADE DE RETORNO (PRESSÃO DE AR)

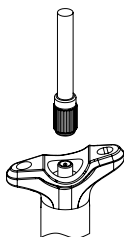
\*Espigões ajustáveis ONOFF de  $\varnothing 31,6\text{mm}$  na versão PÓS-VENDA.

Todos os espigões ajustáveis ONOFF PIJA estão pré-definidos com a pressão de ar adequada para a velocidade de retorno ideal. No entanto, é necessário verificar a pressão do ar e ajustar periodicamente. Note que necessitará de uma bomba de alta pressão para realizar as seguintes operações.



- 1**  
Desmonte todas as cabeças de aperto.

- 2**  
Utilize uma bomba de amortecedores compatível e ajuste à pressão pretendida.



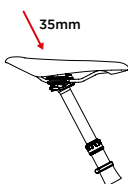
### ⚠ ATENÇÃO

A pressão de utilização recomendada situa-se entre 280 e 300psi. NÃO exceda 300psi

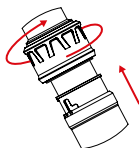
## AJUSTAR DESLOCAÇÃO MÁXIMA

\*Espigões ajustáveis ONOFF de  $\varnothing 31,6\text{mm}$  apenas na versão PÓS-VENDA.

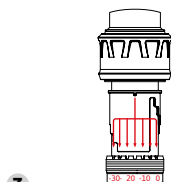
O novo espigão ajustável ONOFF PIJA permite um ajuste de deslocação e altura máximo de 30mm, em incrementos de 5mm. Isto permite ao utilizador ajustar o selim com alta precisão e aproveitar ao máximo a deslocação do espigão ajustável, possibilitando a escolha de um modelo de deslocação mais longo, compatível com o seu quadro. Deve seguir os passos que se seguem:



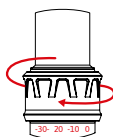
- 1**  
Baixe o espigão em 35mm.



- 2**  
Desaperte o grampo médio manualmente e mova-o 60mm para cima.



- 3**  
Remova o casquilho. Rode-o tanto quanto desejar para limitar a deslocação.



- 4**  
Insira-o novamente, colocando-o nas aberturas correspondentes. Quando inserido no casquilho, aperte novamente o grampo manualmente até estar completamente preso.

## MANUTENÇÃO

---

Antes de cada utilização, limpe a parte exposta do espigão com um pano. Isto vai ajudar a prolongar a vida útil dos elementos de desgaste no espigão.

É recomendado verificar a carga de ar do espigão a cada 10 horas de utilização.

### ATENÇÃO

- Uma altura incorreta pode resultar no deslizamento ou na falha do espigão, causando ferimentos graves ou a morte.
- Pressionar a alavanca para baixo quando o espigão está na posição descida faz com que suba rapidamente. Não utilize até o selim estar instalado no espigão e este instalado na bicicleta. Certifique-se sempre de que não há nada a obstruir o espigão quando este se move de BAIXO (Down) para CIMA (Up). Isto pode causar ferimentos graves.
- Mantenha afastado de lama e água. Ao guardar durante longos períodos de tempo, mantenha o espigão na posição subida (Up).
- Não desmonte nem corte o espigão: isto pode causar ferimentos graves e anular a garantia.
- Certifique-se de que a tampa principal está sempre completamente apertada.
- Utilize sempre um binário igual ou inferior ao recomendado ao instalar este espigão ajustável.
- Se não é um mecânico de bicicletas experiente, ou não tem as ferramentas corretas para esta instalação, leve o espigão com as instruções à sua loja de bicicletas local e confie-lhes a instalação.
- Se o espigão for levantado puxando o selim enquanto estiver na posição descida, o tubo interior sobressairá do tubo exterior. Isto é normal, e ele regressará à posição habitual assim que for aplicado peso no selim. Pegar na bicicleta pelo selim também pode causar uma sensação esponjosa temporária.

## GARANTIA

---

Este espigão ajustável possui uma garantia de 2 anos contra defeitos de fabrico a partir da data de fabrico. A garantia está expressamente limitada à reparação ou substituição da peça defeituosa, sob decisão exclusiva da ONOFF, e é a única solução da garantia. A garantia aplica-se apenas ao proprietário original e não é transmissível. É necessário o comprovativo de compra para validar a elegibilidade da garantia. A garantia não cobre o desgaste normal, a manutenção de rotina e a instalação ou a utilização incorreta do espigão.

Qualquer modificação do espigão anulará a garantia. A ONOFF Components não será responsabilizada por custos suplementares ou individuais incorridos que não estejam cobertos por esta garantia. O utilizador assume o risco que quaisquer ferimentos ou danos materiais, incluindo danos no espigão e outras perdas, se o espigão for modificado ou utilizado incorretamente em qualquer altura. Esta garantia concede ao consumidor direitos legais específicos que poderão variar consoante o país.

*pija* | S E A T P O S T

 onoffcomponents.com

